



**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ *АПАРТЕИДА***

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 22 А (A/32/22 /Add.1-3)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Настоящее издание содержит три специальных доклада, представленных Генеральной Ассамблее Специальным комитетом против апартеида. Ранее эти доклады были распространены под условными обозначениями A/32/22/Add.1-S/12363/Add.1, A/32/22/Add.2-S/12363/Add.2 и A/32/22/Add.3-S/12363/Add.3.

/Подлинный текст на английском языке/
/31 января 1978 года/

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
A/32/22/Add.1	Первый специальный доклад. Вторая Международная конференция профсоюзов по борьбе против апартеида	I
A/32/22/Add. 2	Второй специальный доклад. Международ- ный год борьбы против апартеида	9
A/32/22/Add.3	Третий специальный доклад. Отношения между Израилем и Южной Африкой	24

/...

ДОКУМЕНТ A/32/22/Add.1

Первый специальный доклад

Вторая международная конференция профсоюзов
по борьбе против апартеида

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		2
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 4	3
II. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ	5 - 8	3
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	9 -12	4

Приложение

Резолюция, принятая Конференцией

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

23 июня 1977 года

Сэр,

Настоящим имею честь направить Вам для сведения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности специальный доклад второй Международной конференции профсоюзов по борьбе против апартеида, принятый Специальным комитетом против апартеида 21 июня 1977 года.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Владимир Н. МАРТЫНЕНКО
Исполняющий обязанности
Председателя Специального
комитета против апартеида

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму,
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций
Нью-Йорк

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем докладе тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи I/ Специальный комитет против апартеида заявил, что Группа представителей рабочих на Генеральной конференции Международной организации труда (МОТ) приняла в июне 1976 года резолюцию (A/AC.115/L.439), в которой она просила Специальный комитет созвать в 1977 году еще одну международную конференцию профсоюзов для обзора хода осуществления решений, принятых Международной конференцией профсоюзов по борьбе против апартеида, которая состоялась в Женеве в июне 1973 года, и для рассмотрения путей активизации в мировом масштабе мер, направленных на искоренение апартеида 2/. Специальный комитет, в принципе, согласился с этой просьбой и рекомендовал Ассамблее дать ему соответствующие полномочия. В пункте 5 своей резолюции 31/6 G от 9 ноября 1976 года Ассамблея уполномочила Специальный комитет созвать предлагаемую Конференцию.

2. Во исполнение этого решения Председатель Специального комитета провел 15 ноября 1976 года и 28 февраля 1977 года консультации с Группой представителей рабочих при Административном совете МОТ. 15 ноября 1976 года он также встретился с Генеральным директором МОТ, чтобы заручиться его содействием.

3. 28 февраля 1977 года Группа представителей рабочих при Административном совете МОТ с участием представителя Организации африканского профсоюзного единства приняла решение о порядке проведения Конференции.

4. В соответствии с этим во Дворце Наций в Женеве 10 и 11 июня 1977 года состоялась вторая Международная конференция профсоюзов по борьбе против апартеида. На ней присутствовали представители более 300 международных, региональных и национальных профсоюзных организаций, представляющих около 200 миллионов рабочих. Среди участников было пять представителей профсоюзов из Южной Африки, Намибии и Зимбабве, проезд которых был организован Специальным комитетом по просьбе Подготовительного комитета для Конференции.

II. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ

5. Специальный комитет был представлен его Председателем г-ном Песли О. Гарриманом и заместителем Председателя г-ном Мартыненко В.Н., которых сопровождал директор Центра против апартеида г-н Э.С.Редди

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 22 (A/31/22), представленные Совету Безопасности под условным обозначением S/12150.

2/ Там же, том I, пункт 272.

6. Конференция избрала своим Председателем г-на Джозефа Морриса, Председателя Группы представителей рабочих на Генеральной конференции МОТ.

7. На первом заседании участники Конференции заслушали заявление Генерального директора МОТ, послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также заявления Председателя Специального комитета против апартеида и представителя Организации африканского единства.

8. Затем ряд участников сообщили о мерах, принятых их организациями для борьбы против апартеида, и предложили дальнейшие меры для принятия профсоюзным движением, а также правительствами и предпринимателями.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

9. 11 июня 1977 года Конференция единогласно приняла резолюцию, которая представляет собой важную программу действий против апартеида (см. приложение ниже).

10. Специальный комитет обращает особое внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 19 резолюции, в котором содержится рекомендация о проведении ежегодных совещаний между Специальным комитетом и Группой представителей профсоюзов, которой поручено проводить обзор событий в южной части Африки и выносить рекомендации относительно дальнейших действий профсоюзных организаций.

11. Специальный комитет считает, что такие ежегодные совещания будут весьма полезными для обеспечения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и профсоюзным движением в международных действиях по искоренению апартеида. Он рекомендует выделить необходимые финансовые средства для участия делегации Специального комитета в работе этих ежегодных совещаний, а также для участия представителей профсоюзных организаций из южной части Африки.

12. Специальный комитет рекомендует далее Генеральной Ассамблее одобрить эту резолюцию Конференции и довести ее до сведения всех заинтересованных правительств и организаций.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция, принятая Конференцией

Вторая Международная конференция профсоюзов по борьбе против апартеида, состоявшаяся в Женеве 10-11 июня 1977 года, на которой присутствовали представители международных, континентальных и национальных профсоюзных центров всего мира,

1. заявляет о своей решительной поддержке и постоянной солидарности с трудящимися и народами Южной Африки, Намибии и Зимбабве;

2. самым решительным образом осуждает упорное высокомерие, с которым расистский режим меньшинства Форстера в Южной Африке сохраняет господство белых, режим, который продолжает усиливать свои репрессивные и деспотические меры против большинства народа, вопреки международному мнению, ускоряя осуществление полностью неприемлемой системы бантустанизации, которая ведет к превращению большинства африканского народа в иностранцев на своей собственной земле;

3. осуждает также агрессию расистского режима против соседних африканских государств;

4. считает, что результаты первой Международной конференции профсоюзов по борьбе против апартеида, состоявшейся в Женеве в июне 1973 года, усилили совместные действия профсоюзных организаций во всем мире в интересах трудящихся и народа, страдающего от расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

5. отмечает с удовлетворением в этой связи, что лишь за последние несколько месяцев большое число африканских трудящихся в Южной Африке приняло участие в забастовках в знак протеста против таких усилившихся репрессий, злодеяний и отказа в праве свободно организовывать демократическое профсоюзное движение в основном среди черного трудящегося населения;

6. выражает удовлетворение по поводу крушения португальской колониальной империи в Африке и создания свободных и независимых государств, проводящих антирасистскую политику, что открывает новые перспективы для борьбы за освобождение в этой части африканского континента;

7. выражает глубокое беспокойство в связи с тем, что апартеид продолжает свою репрессивную политику в Южной Африке, жертвами которого являются трудящиеся и народ в результате казней, произвольного тюремного заключения, массовых убийств патриотов и трудящихся, как например, в случае со зверскими расстрелами в Соуэто в июне 1976 года, и что такие систематические репрессии продолжаются путем пыток заключенных и нарушения демократического права на самоопределение путем изгнания и всякого рода преследований;

/...

8. требует немедленного освобождения всех заключенных и арестованных за профсоюзную и политическую деятельность;

9. осуждает роль многонациональных корпораций, сотрудничающих с расистским режимом в Южной Африке для защиты своих интересов и недопущения полной отмены системы апартеида;

10. отмечает с восхищением усилия, предпринимаемые трудящимися через свои профсоюзные организации во всем мире для осуществления рекомендаций, и резолюции, принятые первой Международной конференцией профсоюзов по борьбе против апартеида а/;

11. выражает также озабоченность по поводу того, что ряд государств-членов Организации Объединенных Наций не выполнили резолюции и решения Организации Объединенных Наций, направленные против Южной Африки, в результате многочисленных нарушений эмбарго на поставку оружия и отказа применить экономические санкции против Южной Африки, несмотря на постоянное давление со стороны профсоюзов;

12. призывает Международную организацию труда через ее Административный Совет создать комитет Конференции для рассмотрения специального доклада Генерального директора об апартеиде и нарушениях государствами-членами Организации Объединенных Наций и Международной организации труда резолюций, направленных на полную отмену системы апартеида;

13. призывает правительства через Организацию Объединенных Наций:

а) применить обязательные экономические санкции;

б) принять немедленные меры для осуществления эффективного международного эмбарго на поставку оружия в Южную Африку;

с) начать и активизировать меры по борьбе против апартеида во всех специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций и всех межправительственных организациях и увеличить объем помощи угнетенным народам Южной Африки в сотрудничестве с международным профсоюзным движением;

14. призывает правительства:

а) порвать все политические, культурные, спортивные, торговые и дипломатические отношения с правительством Южной Африки;

б) прекратить государственные и частные капиталовложения путем лишения кредитных гарантий и лицензий и другими эффективными мерами;

с) прекратить эмиграцию граждан своих стран в Южную Африку;

а/ K/9169, приложение I.

/...

- а) прекратить туристические поездки в Южную Африку;
- е) увеличить экономическую помощь соседним африканским странам, несущим нелегкое бремя в связи с их близостью к Южной Африке;
- г) отказываться признавать как официально, так и де-факто, бантустаны, которые могут рассматриваться только как одно из проявлений апартеида и которые противоречат интересам африканского большинства;
- г) оказывать материальную и моральную поддержку освободительным движениям, подлинным профсоюзам и народным движениям в Южной Африке и Намибии;
- н) настоятельно призвать правительства устранить все препятствия на пути участия профсоюзов в акциях солидарности с трудящимися, ведущими борьбу против апартеида;

15. призывает организации предпринимателей обеспечить, чтобы их члены и организации не поддерживали отношений с Южной Африкой, а экономические и финансовые группы не предоставляли займов Южной Африке и не сотрудничали никоим образом с режимом апартеида;

16. настоятельно призывает международные профсоюзные организации и Организацию африканского профсоюзного единства вместе со всеми другими профсоюзными центрами всего мира усилить меры по выполнению резолюции, принятой первой Международной конференцией профсоюзов по борьбе против апартеида в 1973 году, и обратить особое внимание, в частности, на:

- а) сотрудничество на национальном уровне со всеми организациями, ведущими борьбу против апартеида, обеспечивая наличие должного и эффективного механизма для такого сотрудничества;
- б) оказание максимального давления на правительства в целях выполнения вышеуказанных рекомендаций, выражая одобрение тем национальным центрам, которые успешно оказывают давление на свои правительства в целях лишения кредитных гарантий и лицензий на капиталовложения в Южной Африке и активно привлекают свои правительства к участию в кампании против Южной Африки;
- с) оказание максимального давления с использованием забастовочных действий на фирмы, осуществляющие капиталовложения в Южной Африке, которые не признают африканские профсоюзы и действуют вразрез с международно признанными трудовыми нормами;

/...

- а) оказание экономического давления на режимы белого меньшинства путем полного бойкотирования самолетов, судов, почтовых отправлений и средств связи в Южную Африку, Намибию и Южную Родезию и из них;
- е) организацию митингов и информационных кампаний среди трудящихся в целях обеспечения их участия в забастовочных действиях;
- г) оказание финансовой и моральной помощи африканским профсоюзам в самой Южной Родезии, включая содействие организационным кампаниям, образовательным программам и юридическую помощь профсоюзным активистам, находящимся в заключении и ограниченным в своих действиях;
- г) проведение кампании для обеспечения того, чтобы члены профсоюзов и все трудящиеся не эмигрировали в Южную Африку и чтобы сорвать усилия по набору, предпринимаемые южноафриканскими властями и предпринимателями;
- н) обеспечение представительства профсоюзов в делегациях в Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях;
- и) принятие всех мер, направленных на дальнейшую изоляцию расистских режимов Южной Африки и Южной Родезии;
- й) активное участие в Международной неделе солидарности с южной частью Африки в подходящие сроки;

17. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций поддерживать провозглашение 1978 года годом, посвященным борьбе против апартеида в Южной Африке;

18. вновь самым решительным образом подтверждает, что для обеспечения выполнения решений второй Конференции эта Конференция постановляет проводить регулярные совещания в Женеве во время сессий Административного совета Международной организации труда с участием членов Группы представителей рабочих при Административном совете Международной организации труда; представителей Всемирной федерации профсоюзов; Международной конфедерации свободных профсоюзов, Всемирной конфедерации труда, Организации африканского профсоюзного единства и профсоюзных организаций, разделяющих цели национально-освободительного движения южной части Африки, признанного Организацией африканского единства и Организацией африканского профсоюзного единства; целью этих совещаний явится обзор событий в южной части Африки и вынесение рекомендаций в отношении дальнейших действий профсоюзных организаций;

19. рекомендует этой группе действовать в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным комитетом против апартеида, с которым должны проводиться ежегодные совещания.

/...

ДОКУМЕНТ А/32/22/Add.2

Второй специальный доклад

Международный год борьбы против апартеида

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		9
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 3	II
II. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	4 - 6	12
III. ПОДДЕРЖКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПРОВЕДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА БОРЬБЫ ПРОТИВ АПАРТЕИДА	7 - 10	12
IV. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА БОРЬБЫ ПРОТИВ АПАРТЕИДА	11 - 12	14
V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	13 - 18	14

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предлагаемая программа Международного года борьбы против апартеида

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

1 ноября 1977 года

Сэр,

Настоящим имею честь направить Вам для сведения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности специальный доклад Специального комитета против апартеида о Международном годе борьбы против апартеида, единогласно принятый Специальным комитетом 28 октября 1977 года.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Лесли О.ГАРРИМАН

Председатель Специального комитета
против апартеида

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций
Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет против апартеида уделил особое внимание в этом году предложению объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида, считая это предложение эффективным средством расширения всемирной солидарности с угнетенным народом Южной Африки в его законной борьбе за ликвидацию апартеида и построение нового общества, основанного на принципе самоопределения всего народа страны независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания. Комитет содействовал обеспечению широкой поддержки этого предложения и провел широкие консультации по программе этого Года.

2. Следует отметить, что Экономический и Социальный Совет в резолюции 2082 В (LXII) от 13 мая 1977 года постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида.

3. Специальный комитет немедленно положительно откликнулся на эту рекомендацию. В заявлении, изданном в тот же день, Председатель Специального комитета указал следующее:

"Рекомендация Экономического и Социального Совета объявить 1978 год "Международным годом борьбы против апартеида" является крайне своевременной. Настало время обеспечить всемирное признание того, что апартеид - это преступление, граничащее с рабством, и для его искоренения необходимо принять эффективные международные действия.

Необходимо поднять на более высокий уровень международную солидарность с угнетенным народом Южной Африки. Следует в максимальной степени информировать общественность о серьезном положении в Южной Африке, о героической и упорной борьбе угнетенного народа этой страны и о благородных и справедливых целях его освободительного движения, с тем чтобы побудить все народы мира оказать поддержку ликвидации апартеида и созданию общества без расовой дискриминации.

Для эффективного проведения Года потребуются согласованные действия Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Организации африканского единства, а также всех правительств, политических партий, профсоюзов, церквей и неправительственных организаций. Для этого потребуются эффективное участие средств массовой информации и учебных заведений.

Специальный комитет обязательно уделит пристальное внимание программе проведения Года.

/...

Я надеюсь, что все правительства и организации в срочном порядке рассмотрят эту рекомендацию и составят надлежащие планы, с тем чтобы в течение года было продемонстрировано всеобщее отвращение к апартеиду и оказана значительно более широкая поддержка борьбе южноафриканского народа за свободу и равенство людей".

II. КОНСУЛЬТАЦИИ. ПРОВЕЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

4. Во исполнение решения Специального комитета Председатель направил 2 июня 1977 года письма государствам-членам и ряду неправительственных организаций, активно участвующих в борьбе против апартеида, а также ряду межправительственных организаций, в которых он предложил им представить предложения по программе Международного года борьбы против апартеида.

5. Председатель направил также письмо Генеральному секретарю с просьбой рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер в целях разработки планов действий соответствующими департаментами Секретариата и содействовать срочному рассмотрению этого вопроса специализированными учреждениями и другими органами.

6. В ходе миссий Специального комитета Председатель провел консультации по этому вопросу со специализированными учреждениями, Подкомитетом неправительственных организаций по деколонизации, расовой дискриминации и апартеиду и значительным числом неправительственных организаций.

III. ПОДДЕРЖКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПРОВЕДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА БОРЬБЫ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

7. Предложение об объявлении Международного года борьбы против апартеида было одобрено Организацией африканского единства на ее двадцать девятой регулярной сессии в Либревиле, состоявшейся с 23 июня по 3 июля 1977 года. Резолюция CM/Res. 59I (XXIX) Совета министров ОАЕ гласит:

"Совет министров Организации африканского единства, собравшийся на свою двадцать девятую очередную сессию в Либревиле, Габон, с 23 июня по 3 июля 1977 года,

признавая настоятельную необходимость эффективных международных действий, направленных на полную ликвидацию апартеида и поддержку справедливой борьбы за свободу угнетенного народа Южной Африки, возглавляемого его освободительными движениями,

считая необходимым в этих целях приложить максимальные усилия по мобилизации мирового общественного мнения,

принимая к сведению рекомендацию Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций относительно объявления 1978 года Международным годом борьбы против апартеида,

1. одобряет предложение объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида;

2. призывает все правительства и организации приложить максимальные усилия в течение предлагаемого Международного года с целью информирования мирового общественного мнения об антигуманном характере апартеида и поощрения моральной, политической и материальной поддержки борьбы за свободу в Южной Африке;

3. просит Административного генерального секретаря и Группу африканских стран в Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в целях содействия эффективному и всемирному проведению предлагаемого Международного года" (см. A/32/310, приложение I).

8. Предложение об объявлении Международного года борьбы против апартеида было одобрено также второй Международной конференцией профсоюзов по борьбе против апартеида, состоявшейся в Женеве 10-11 июня 1977 года (см. выше, A/32/22/Add.1, приложение); Всемирной конференцией по апартеиду, расовой дискриминации и колониализму в южной части Африки, состоявшейся в Лиссабоне с 16 по 19 июня 1977 года (см. A/AC.115/L. 467); и большим числом отдельных неправительственных организаций.

9. Всемирная конференция действия против апартеида, состоявшаяся в Лагосе с 22 по 26 августа 1977 года, заявила в своей Декларации действий против апартеида, что она одобряет предложение объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида и призывает все правительства и организации провести его в духе этой Декларации 1/.

10. В докладе Комиссии Конференции указывалось, что Комиссия решительно поддерживала предложение об объявлении 1978 года Международным годом борьбы против апартеида и призвала все правительства в полной мере содействовать осуществлению программы Организации Объединенных Наций на этот год и всеми практическими средствами способствовать деятельности заинтересованных неправительственных организаций, движений против апартеида, профсоюзов и других организаций и лиц в проведении Международного года 2/.

1/ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, том I (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2), раздел X, пункт 169, подпункт 32.

2/ Там же, том II (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.3), приложение VII, пункт 12, рекомендации, 1.

IV. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА БОРЬБЫ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

11. Специальный комитет рассмотрел программу Международного года борьбы против апартеида в свете своих широких консультаций, а также предложений, полученных от правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций. Специальный комитет принял во внимание предложения, полученные от Специальной рабочей группы по южной части Африки, Комиссии по правам человека и Подкомитета неправительственных организаций по деколонизации, расовой дискриминации и апартеиду.

12. Учитывая вышеизложенное, Специальный комитет представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предлагаемую программу Международного года борьбы против апартеида, которая прилагается к настоящему докладу.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

13. Специальный комитет убежден, что эффективное проведение Международного года борьбы против апартеида может позволить Организации Объединенных Наций развернуть международную кампанию по борьбе против апартеида на новом уровне, как того требует текущий решающий этап борьбы за освобождение Южной Африки. Этот год должен явиться возможностью для информирования всех людей мира о положении в Южной Африке и о борьбе национально-освободительного движения и для мобилизации их активной поддержки дела свободы и достоинства.

14. Эффективность Международного года борьбы против апартеида будет зависеть от всемерного сотрудничества государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, а также средств массовой информации и учебных заведений. Специальный комитет верит, что такое сотрудничество будет обеспечено.

15. Со своей стороны, Специальный комитет обязуется приложить все силы для содействия эффективному проведению Международного года борьбы против апартеида в солидарности с национально-освободительным движением Южной Африки и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

16. Специальный комитет отмечает, что осуществление программы Международного года борьбы против апартеида и расширение вытекающей из нее международной борьбы против апартеида повысит ответственность Специального комитета и увеличит объем работы Центра против апартеида. Для этой цели необходимо будет выделить необходимые средства.

/...

1. одобряет предложение объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида;

2. призывает все правительства и организации приложить максимальные усилия в течение предлагаемого Международного года с целью информирования мирового общественного мнения об антигуманном характере апартеида и поощрения моральной, политической и материальной поддержки борьбы за свободу в Южной Африке;

3. просит Административного генерального секретаря и Группу африканских стран в Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в целях содействия эффективному и всемирному проведению предлагаемого Международного года" 1/.

8. Предложение об объявлении Международного года борьбы против апартеида было одобрено также второй Международной конференцией профсоюзов по борьбе против апартеида, состоявшейся в Женеве 10-11 июня 1977 года 2/; Всемирной конференцией по апартеиду, расовой дискриминации и колониализму в южной части Африки, состоявшейся в Лиссабоне с 16 по 19 июня 1977 года 3/; и большим числом отдельных неправительственных организаций.

9. Всемирная конференция действий против апартеида, состоявшаяся в Лагосе с 22 по 26 августа 1977 года, заявила в своей Декларации действий против апартеида:

"32. Конференция одобряет предложение объявить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида и призывает все правительства и организации провести его в духе настоящей Декларации" 4/.

10. В докладе Комиссии Конференции указывалось следующее:

"Комиссия решительно поддерживает предложение об объявлении 1978 года Международным годом борьбы против апартеида и призывает все правительства в полной мере содействовать осуществлению программы Организации Объединенных Наций на этот год и всеми практическими средствами способствовать деятельности заинтересованных неправительственных организаций, движений против апартеида, профсоюзов и других организаций и лиц в проведении Международного года" 5/.

1/ См. документ A/32/310, приложение I.

2/ См. документ A/32/22/Add.1.

3/ См. документ A/AC.115/L.467.

4/ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, том I (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIU.2), стр. 36.

5/ Там же, том II, раздел VII.

17. Специальный комитет хотел бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю и исполнительным главам специализированных учреждений, а также государствам-членам и неправительственным организациям за сотрудничество в разработке программы Международного года борьбы против апартеида. Специальный комитет с признательностью отмечает помощь, оказанную заместителем Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации, Директором Центра против апартеида, Подкомитетом неправительственных организаций по деколонизации, расовой дискриминации и апартеиду, Специальной рабочей группой экспертов по южной части Африки Комиссии по правам человека и южноафриканскими освободительными движениями, признанными ОАЕ.

18. Комитет призывает также правительства вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для распространения информации против апартеида в целях содействия изданию надлежащих информационных материалов для Международного года борьбы против апартеида и их самого широкого распространения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предлагаемая программа Международного года борьбы против апартеида

І. ЦЕЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА

1. Основная цель Международного года борьбы против апартеида должна состоять в том, чтобы мировое общественное мнение в полной мере понимало:

а) бесчеловечность апартеида и связанную с ним серьезную угрозу международному миру;

б) борьбу угнетенного народа под руководством его освободительных движений за свободу и равноправие;

с) благородные цели освободительных движений южноафриканского народа и их вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций;

д) дело всех тех, кто находится в заключении, объявлен вне закона, изгнан или преследуется иным образом за свою оппозицию апартеиду;

е) настоятельную необходимость прекращения всякого сотрудничества с южноафриканским режимом в военной, политической, экономической и в других областях, которое способствует упорному проведению им политики апартеида;

ф) необходимость международной помощи для того, чтобы дать возможность южноафриканскому народу искоренить апартеид и создать новое общество на основе осуществления права на самоопределение всего народа страны в целом, независимо от расовой принадлежности, цвета кожи или убеждений.

2. Проведение Международного года борьбы против апартеида должно содействовать:

а) дальнейшей изоляции южноафриканского режима;

б) активизации международной кампании против апартеида;

с) значительному увеличению помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям со стороны правительств и организаций, а также общественности в целом;

/...

а) максимально широкому распространению информации о бесчеловечности апартеида и международных усилиях для его ликвидации.

3. В течение Международного года борьбы против апартеида должны предприниматься усилия, направленные на то, чтобы на основе широкой общественной поддержки содействовать созданию движений или комитетов солидарности и борьбы против апартеида во всех регионах, где они отсутствуют, и поощрять практические мероприятия по установлению самой тесной связи между такими организациями и между ними и Организацией Объединенных Наций.

II. ПРОГРАММА МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА БОРЬБЫ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

А. Общие меры

4. Предложить Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю и председателям всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций (Специального комитета против апартеида, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Комиссии по правам человека), а также исполнительным главам специализированных учреждений опубликовать послания в связи с Международным годом борьбы против апартеида. Необходимо обеспечить широкое распространение этих посланий во всем мире.

5. Предложить соответствующим органам Организации Объединенных Наций рассмотреть, как можно раньше, свой вклад в проведение Международного года борьбы против апартеида.

6. Предложить всем главам государств и правительствам опубликовать специальные послания в связи с Международным годом борьбы против апартеида.

7. Предложить всем правительствам и организациям обеспечить самое эффективное проведение Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта), Международного дня солидарности с борющимся народом Южной Африки (16 июня) и Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными (11 октября).

8. Настоятельно предложить всем правительствам, которые еще этого не сделали, полностью прекратить всякое сотрудничество с режимом апартеида в военной, политической, экономической, культурной и других областях и выполнить соответствующие решения и резолюции Организации Объединенных Наций.

9. Настоятельно предложить всем правительствам, которые еще этого не сделали, присоединиться в течение Международного года борьбы

/...

против апартеида к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

10. Генеральная Ассамблея должна посвятить Международному году борьбы против апартеида специальное заседание 11 октября или 10 декабря 1978 года.

В. Меры со стороны Генерального секретаря

11. Просить Генерального секретаря о том, чтобы через Центр против апартеида и Управление общественной информации Секретариата, а также через все средства массовой информации, как можно шире пропагандировались:

- а) меры, принятые Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями для искоренения апартеида;
- б) информация о политических заключенных в Южной Африке;
- с) документы о борьбе за освобождение в Южной Африке.

12. Просить Генерального секретаря предпринять все соответствующие шаги для содействия полному осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду и Лагосской декларации действий против апартеида а/.

13. Кроме того, просить Генерального секретаря в консультации с заинтересованными учреждениями принять соответствующие меры для координации планов проведения Международного года борьбы против апартеида организациями системы Организации Объединенных Наций.

С. Меры со стороны правительств

14. Просить все правительства:

- а) объявить о проведении Международного года борьбы против апартеида и содействовать тому, чтобы организации крупных городов и неправительственные организации объявили о проведении этого Года;
- б) содействовать тому, чтобы парламенты провели специальные сессии, посвященные Международному году борьбы против апартеида, например, 21 марта 1978 года, в Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации;
- с) создать национальные комитеты по проведению Международного года борьбы против апартеида, с тем чтобы обеспечить максимально широкую пропаганду его целей или назначить движения борьбы против апартеида или аналогичные организации там, где они существуют, национальными комитетами по проведению этого Года;

а/ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида том I
(Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2),
пункт I69.

d) содействовать тому, чтобы средства массовой информации самым широким образом пропагандировали Международный год борьбы против апартеида и его цели и в этой связи справедливую борьбу угнетенного народа Южной Африки и его освободительных движений;

e) содействовать самому широкому распространению информации против апартеида в учебных заведениях;

f) рассмотреть меры, принятые в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по апартеиду, и рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер, в частности, в целях полного осуществления Лагосской декларации действий против апартеида относительно прекращения военного, ядерного, экономического и другого сотрудничества с Южной Африкой;

g) увеличить моральную, материальную и политическую помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям;

h) приглашать лидеров освободительных движений и других противников апартеида в Южной Африке, с тем чтобы пропагандировать цели борьбы за свободу и человеческое достоинство в Южной Африке;

i) организовать, где это возможно, общественные сборы для оказания помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям;

j) вносить щедрые специальные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций; распространения информации против апартеида для проведения Международного года борьбы против апартеида и увеличить взносы в фонды для оказания помощи угнетенному народу Южной Африки.

D. Меры со стороны специализированных учреждений и других межправительственных организаций

I5. Просить специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные организации:

a) в соответствии со своими полномочиями предавать широкой гласности информацию о бесчеловечности апартеида и о международных усилиях по его ликвидации;

b) в соответствии со своими полномочиями и в консультации со Специальным комитетом против апартеида более широко публиковать информацию или осуществлять исследования по вопросу об апартеиде.

I6. Предложить, в частности, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций предавать широкой гласности информацию о

/...

мерах против апартеида, принятых всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, и уделять особое внимание материалам для учебных заведений и аудиовизуальной информации.

17. Предложить Международной организации труда осуществлять тесное сотрудничество со Специальным комитетом против апартеида в отношении проведения Международного года борьбы против апартеида профсоюзным движением на международном и национальном уровнях.

18. Предложить Всемирному почтовому союзу содействовать изданию специальных марок, посвященных Международному году борьбы против апартеида.

19. Предложить Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в соответствии с их полномочиями и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций широко публиковать информацию о последствиях апартеида.

20. Предложить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями широко информировать о потребностях в области оказания помощи беженцам из Южной Африки и бесчеловечности системы апартеида, которая является причиной притока беженцев.

21. Предложить специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным организациям проводить обзоры помощи, оказываемой ими угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям, и рассматривать по мере необходимости пути увеличения такой помощи.

Е. Меры со стороны профсоюзов, церквей и других неправительственных организаций

22. Предложить профсоюзам, церквям, движениям солидарности и борьбы против апартеида и другим неправительственным организациям:

а) принять дальнейшие меры против апартеида в свете соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 31/6J Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1976 года, озаглавленной "Программа действий против апартеида";

б) в течение Международного года борьбы против апартеида уделять первостепенное внимание действиям против апартеида и с этой целью разрабатывать конкретные программы;

в) сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в вопросах содействия наиболее широкому и эффективному проведению Международного года борьбы против апартеида.

/...

Г. Меры со стороны Специального комитета против апартеида

23. Предложить Специальному комитету против апартеида принять любые соответствующие меры для содействия наиболее широкому и эффективному проведению Международного года борьбы против апартеида и в этой связи:

а) поддерживать тесное сотрудничество с Генеральным секретарем, специализированными учреждениями, Организацией африканского единства и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

б) предпринимать активные шаги, с тем чтобы содействовать увеличению помощи угнетенному народу Южной Африки и его освободительным движениям - через фонды Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, а также через другие каналы - и в этой связи способствовать обеспечению общественных сборов средств на эти цели;

с) способствовать прекращению всякого политического, военного, ядерного, экономического и другого сотрудничества с режимом апартеида;

д) в сотрудничестве с правительствами и соответствующими организациями организовать региональные семинары и семинары для рабочих, студентов, женщин и деятелей церкви по вопросам апартеида;

е) эффективно участвовать во Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

ф) содействовать присоединению всех государств, которые еще этого не сделали, к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него в/.

24. Специальный комитет против апартеида должен иметь право направлять делегации для встречи с исполнительными главами специализированных учреждений и других соответствующих межправительственных и неправительственных организаций с целью проведения консультаций в отношении планов Международного года борьбы против апартеида. Кроме того, он должен иметь право направлять представителей в различные районы мира для проведения консультаций с правительствами, организациями и средствами массовой информации с целью содействия проведению Года.

25. Под руководством Специального комитета против апартеида просить и уполномочить Центр против апартеида:

б) Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

/...

а) расширять публикацию информации против апартеида и уделять особое внимание аудиовизуальным материалам;

б) в сотрудничестве с Управлением общественной информации издавать бюллетень о проведении Международного года борьбы против апартеида;

с) принять любые другие соответствующие меры для содействия проведению Международного года борьбы против апартеида во всех странах.

/...

ДОКУМЕНТ А/32/22/Add.3

Третий специальный доклад

Отношения между Израилем и Южной Африкой

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		
СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА	I-IO	

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о современном состоянии отношений между
Израилем и Южной Африкой

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

I ноября 1977 года

Сэр,

Настоящим имею честь направить Вам специальный доклад Специального комитета против апартеида об отношениях между Израилем и Южной Африкой, единогласно принятый Специальным комитетом 28 октября 1977 года.

Этот специальный доклад представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности во исполнение соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 2671 (XXV) от 8 декабря 1970 года и 31/6 от 26 октября и 9 ноября 1976 года.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Лесли О. ГАРРИМАН
Председатель
Специального комитета
против апартеида

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций
Нью-Йорк

/...

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА

1. Специальный комитет против апартеида с большим беспокойством наблюдал за продолжающимся и все расширяющимся сотрудничеством между правительством Израиля и режимом апартеида в Южной Африке в военной, ядерной, политической, экономической и других областях.

2. Следует напомнить, что это сотрудничество достигло новой и опасной стадии вслед за визитом премьер-министра режима, практикующего апартеид, в Израиль в апреле 1976 года, вслед за заключением серии соглашений во время и после этого визита и последующего заявления о том, что Израиль поставит военные корабли южноафриканским ВМС.

3. По рекомендации Специального комитета Генеральная Ассамблея в резолюции 31/6 Е от 9 ноября 1976 года резко осудила продолжающееся и возрастающее сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки как вопиющее нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и как поощрение расистского режима Южной Африки к упорному проведению своей преступной политики.

4. Однако правительство Израиля пренебрегло этой резолюцией, так же как и осуждением, высказанным многими правительствами и организациями во всем мире, освободительными движениями в Южной Африке, и еще более расширило свое сотрудничество с режимом апартеида.

5. Соответствующие события рассматривались в докладе Подкомитета по осуществлению резолюции Организации Объединенных Наций и сотрудничеству с Южной Африкой Специального комитета. Текст доклада Подкомитета воспроизводится в приложении к настоящему докладу.

6. Возрастающее сотрудничество Израиля, особенно в военной области, является преднамеренным и враждебным актом против угнетенного народа Южной Африки.

7. В этой связи Специальный комитет хочет обратить внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на следующее заявление, сделанное его Председателем 8 июля 1977 года:

"... Специальный комитет скоро выпустит доклад о расширяющихся взаимоотношениях между Израилем и Южной Африкой и призывает повсеместно осудить такое сотрудничество. Обращая особое внимание на Израиль, Специальный комитет не делает этого специально. Израиль до огромных размеров расширил свои связи с Южной Африкой в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций. Он принял премьер-министра режима, практикующего апартеид, вскоре после поражения его неприкрытой агрессии против Анголы

/...

и подписал ряд соглашений. Прошлым августом Израиль объявил о том, что он поставит боевые корабли Южной Африке, в то время как эта страна проводила массовые убийства африканских школьников в Соуэто и других местах.

В то время как многие торговые партнеры Южной Африки предпринимают шаги, чтобы сократить такое сотрудничество с Южной Африкой, Израиль расширяет это сотрудничество. Поэтому он бросил вызов всем свободолюбивым народам и заявил о своей враждебности по отношению к Африке. Африканские и другие неприсоединившиеся государства не могут поддерживать какие-либо отношения с Израилем до тех пор, пока он не прекратит сотрудничество с режимом, практикующим апартеид".

8. Председатель далее заявил на 351-м заседании Специального комитета 7 октября 1977 года:

"Израиль является одной из немногих стран, которые все в большей степени сотрудничают с Южной Африкой во всех областях вместо того, чтобы прекратить такое сотрудничество.

Даже Франция, которая в течение многих лет воздерживалась от эмбарго на поставки оружия, заявила о том, что она не будет более продавать военное снаряжение в Южную Африку. Израиль остается одной единственной страной, которая намеренно нарушает эмбарго на поставки оружия.

Позвольте мне напомнить, что Специальный комитет предложил всем государствам-членам Организации, включая Израиль, принять участие во Всемирной конференции действий против апартеида, которая проходила в Лагосе, и представить доклад о принятых или планируемых государствами действиях против апартеида. Израиль принял это приглашение и назначил делегацию. Но незадолго до того, как была созвана эта Конференция, он объявил о своем неучастии в Конференции под надуманным предлогом о том, что на нее не был приглашен Всемирный еврейский конгресс.

Затем сразу же после Лагосской конференции, когда южноафриканский режим почувствовал степень своей изоляции, министр иностранных дел Южной Африки поспешил в Израиль и был принят там премьер-министром, министром иностранных дел и другими лицами.

Как предупреждал семинар, созданный в Гаване, южноафриканский режим пытается создать альянс режимов, враждебных Организации Объединенных Наций, и Израиль участвует в этом постыдном деле.

/...

Поэтому Специальному комитету будет необходимо распространять информацию и осудить ось Претория-Тель-Авив и предупредить израильское правительство о последствиях его союза с режимом апартеида, что является враждебным актом против угнетенного народа Южной Африки и фактически против всего человечества".

9. Специальный комитет хочет подчеркнуть тот факт, что крепнувший союз между правительством Израиля и режимом апартеида указывает на элементарное пренебрежение к Организации Объединенных Наций и является вызовом международному сообществу в его усилиях обеспечить свободу и мир для южной части Африки. Комитет отмечает с беспокойством вероломную пропаганду, которая ведется правительством Израиля и его благожелателями против органов Организации Объединенных Наций и против правительств, которые выступают за твердые акции против апартеида.

10. Он считает, что Генеральной Ассамблее следует еще раз осудить правительство Израиля и потребовать, чтобы оно немедленно прекратило сотрудничество с Южной Африкой. Ей следует в максимальной степени содействовать распространению всей соответствующей информации и поощрять правительства и организации на то, чтобы они использовали все свое влияние и обязали правительство Израиля сойти с пути, ведущего к катастрофе.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о современном состоянии отношений между Израилем и Южной Африкой

І. ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет против апартеида представил на рассмотрение тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи специальный доклад о растущем сотрудничестве между Израилем и расистским режимом Южной Африки а/. Впоследствии Генеральная Ассамблея в резолюции 31/6 Е от 9 ноября 1976 года выразила свое глубокое беспокойство по поводу предоставления Израилем военной помощи режиму апартеида и решительно осудила продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с этим режимом как вопиющее нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и как поощрение расистского режима к упорному проведению его преступной политики.

2. В ноябре 1976 года израильская газета "Маарив" сообщила, что внутреннее и внешнее противодействие налаживанию связей между Израилем и Южной Африкой побудило правительство Израиля проанализировать свои отношения с режимом апартеида. Газета сообщала, что правительство Израиля уже предприняло ряд шагов, направленных на "ограничение своего присутствия" в Южной Африке, в частности, путем отмены двух визитов членов кабинета в Южную Африку. Однако несколькими неделями позже иерусалимский корреспондент юганнесбургской газеты "Стар" сообщил, что израильские источники отрицают факт давления, оказанного недавно Организацией Объединенных Наций и рядом западных государств, на позицию правительства Израиля в отношении Южной Африки. Согласно его сообщению, со стороны "Организации Объединенных Наций следовало ожидать только критических замечаний, - гласили источники, - которые во всяком случае, не будут высказываться слишком долго" б/. После недавних выборов г-н Эзер Вайзман, назначенный новым министром обороны, заявил, что его правительство улучшит свои связи с Южной Африкой и, в частности, продолжит военные поставки с/.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 22А (А/31/22/Add.1-3), документ А/32/22/Add.2.

б/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 27 November and 11 December 1976.

с/ Sunday Times, Johannesburg, 12 June 1977.

3. Анализ развития отношений между двумя странами за период, прошедший со времени выхода последнего доклада Специального комитета, свидетельствует о том, что Израиль продолжает расширять связи с Южной Африкой во всех областях, несмотря на всеобщее осуждение этого сотрудничества.

4. Министр иностранных дел Южной Африки г-н Р.Ф. Бота совершил двухдневную "частную поездку" в Израиль в начале сентября 1977 года. Посольство Южной Африки в Тель-Авиве подтвердило, что г-н Бота нанес "визит вежливости" премьер-министру Израиля г-ну Менахему Бегину и министру иностранных дел г-ну Моше Даяну^{d/}.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО В ВОЕННОЙ И ЯДЕРНОЙ ОБЛАСТЯХ

5. Израиль активизировал поставки оружия Южной Африке что является вопиющим нарушением установленного Организацией Объединенных Наций эмбарго на продажу оружия. Растущее число сообщений о сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой в ядерной области вызывает серьезную озабоченность у международного сообщества.

6. По сообщениям прессы отрасли военной промышленности Израиля имеют заказы Южной Африки на сумму около 100 млн. рэндов. Сообщается, что в число заказанного оборудования входят ракеты, канонерские лодки и реактивные истребители e/.

7. В январе 1977 года официальные лица правительства Соединенных Штатов заявили, что Израиль продал Южной Африке шесть канонерских лодок, вооруженных ракетами "Габриэль". Сообщается, что по их словам такая продажа, возможно, представляет собой нарушение официальной политики Соединенных Штатов, запрещающей реэкспорт оружия, поскольку данные ракеты, возможно, сконструированы по типу американской ракеты "Сайдуиндер". Тем не менее, представитель посольства Израиля в Вашингтоне отрицал факт продажи Израилем какого-либо оружия с американскими компонентами "без предварительного согласия тех, кого это касается"^{f/}.

8. По сообщению лондонской "Файнэншил таймс" от 7 августа 1977 года на судоверфях "Сандхук-Острал" близ Дурбана должен начаться выпуск катеров береговой охраны "Дабур" по лицензии Израиля^{g/}.

^{d/} Rand Daily Mail, Johannesburg, 5 September 1977.

^{e/} The Star, Johannesburg, 30 March 1977.

^{f/} Jerusalem Domestic Service, 12 January 1977; International Herald Tribune, Paris, 13 January 1977.

^{g/} Цитируется по P.F.Wilmot, "Zionism and apartheid: structure of imperialism", New Nigerian, Lagos, 25 August 1977.

9. Согласно информации, представленной Движением против апартеида в Федеративной Республике Германии, Израиль, по-видимому, выступает в качестве посредника при продаже западногерманского военного оборудования Южной Африке, в частности, скоростных катеров h/.

10. Комитет получил тревожные сообщения о том, что все более тесное сотрудничество Израиля с Южной Африкой в военной области может распространиться на ядерную область. Правительство Израиля опровергло эти сообщения i/.

11. Некоторые наблюдатели выразили озабоченность по поводу того, что соглашения о научно-техническом сотрудничестве, заключенные между этими двумя странами в 1976 году и установившие более тесные связи между Южноафриканским советом научных и промышленных исследований, и Израильским национальным советом научных и промышленных исследований, могут затрагивать передачу ядерной технологии. Согласно недавнему сообщению, Израиль, возможно, предоставляет ядерную технологию в обмен на обогащенный уран j/.

12. В своем предыдущем докладе Комитет уже указал, что Южная Африка, возможно, поставляет Израилю уран в обмен на оружие k/.

13. Согласно другим сообщениям Израиль, возможно, оказывает Южной Африке содействие в разработке своих средств доставки ядерных устройств l/.

h/ Informationsdienst Südliches Afrika, No. 4, April 1977, Waffengeschäfte BRD - SA.

i/ The New York Times, 18 April 1976; Sunday Times, Johannesburg, 12 June 1977.

j/ P.F. Wilmot, op. cit.; Elisabeth Mathiot, La collaboration entre Israël et L'Afrique du Sud, Paris (Editions France-Pays Arabes, 1977); The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 14 May 1977. По сообщению лондонской "Морнинг стар" от 11 мая 1976 года, доклады, представленные на совместной научной конференции Израиля и Южной Африки, состоявшейся в Йоганнесбурге в апреле 1976 года, включали в себя доклады по ядерной физике и химии изотопов.

k/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 22A(A/31/22/Add.1-3), документ A/31/22/Add.2, пункт 52.

l/ Ronald W. Walters, "South Africa's nuclear power development: political and strategic implications", показания в Подкомиссии по Африке Комиссии палаты представителей по внешним сношениям, 21 июня 1977 года; P.F.Wilwot, op.cit.

/...

III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

14. Внешнеторговые статистические данные за 1976 год, представленные посольством Южной Африки в Израиле, свидетельствуют о том, что за год торговля между двумя странами возросла примерно на 13 процентов. Экспорт Южной Африки в Израиль (главным образом чугун, сталь, продовольствие и руды) возрос до 44 млн. долл. США, что на 14 процентов превышает показатель 1975 года. Экспорт Израиля в Южную Африку (главным образом сельскохозяйственные машины, электротовары, химикалии и текстиль) вырос на 12 процентов и составил 44,2 млн. долл. США м/.

15. После заключения в апреле 1976 года между двумя странами соглашения о сотрудничестве обмен экономическими миссиями и принятие других мер по расширению экономических связей стали осуществляться более интенсивно. Как заявил посол Израиля в Южной Африке г-н Итцак Унна, израильские бизнесмены "испытывают полную уверенность в будущем Южной Африки" п/.

16. Как сообщалось, представительная торговая делегация Южной Африки вела в сентябре 1976 года переговоры с предпринимателями, промышленниками и политическими деятелями с целью расширения торговли между двумя странами. Визит этой делегации был организован Южно-африканско-израильской палатой экономических отношений совместно с Израильско-южноафриканской торговой палатой, Ассоциацией предпринимателей Израиля и министерством торговли и промышленности Израиля; в состав делегации вошли председатель Торговой палаты города Йоганнесбурга, директор-распорядитель Корпорации промышленного развития и ряд видных бизнесменов. Как сообщалось, переговоры в основном касались двусторонней торговли электронной техникой, химикалиями, металлоизделиями и пластмассами о/.

17. В ноябре 1976 года три высокопоставленных израильских официальных лица посетили Южную Африку для обсуждения вопроса об экономических отношениях между двумя странами. Речь идет об инспекторе Валютного управления, директоре Управления инвестиций и директоре Центра по капиталовложениям р/.

м/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 19 February 1977.

п/ Там же, 14 May 1977.

о/ Там же, 11 September 1976.

р/ New York Times, 29 November 1976.

18. Сообщалось также, что в начале 1977 года Южную Африку посетит экономическая делегация Израиля во главе с членом кабинета министров. По словам г-на Итцака Унна, посла Израиля в Южной Африке, делегацию будет, по-видимому, возглавлять министр финансов г-н Е. Рабинович. Цель этой миссии будет состоять в том, чтобы обсудить вопрос об осуществлении торгово-экономического соглашения с Южной Африкой а/.

19. В сентябре 1977 года управляющий Резервным банком Израиля г-н Арон Гафни в течение недели находился в Южной Африке. Он призывал к расширению экономического сотрудничества между двумя странами, в частности, в области создания совместных предприятий г/.

20. Планируется, что группа экспертов по вопросам предпринимательства, экономики и финансов из Израиля проведет семинары в Южной Африке в октябре 1977 года. Цель этой поездки состоит в том, чтобы побудить предпринимателей Южной Африки использовать преимущества, вытекающие из соглашений о свободной торговле между Израилем и Европейским экономическим сообществом (ЕЭС) путем создания дочерних предприятий в Израиле или осуществления совместных проектов с компаниями, базирующимися в Израиле с/.

21. В сентябре 1977 года Южная Африка и Израиль заключили двустороннее соглашение с целью предотвращения дублирования при взимании налогов. Кроме положений, включенных для избежания двойного налогообложения граждан обеих стран, проживающих или получающих доход в другой стране, соглашение содержало статьи в пользу Израиля. Они касались признания Южной Африкой освобождения от налогов, которое предоставляется Израилем иностранным компаниям с целью поощрения капиталовложений в его экономику; и налогообложения проживающих в настоящее время в Израиле пенсионеров Южной Африки в соответствии с законами Израиля т/.

22. В мае 1977 года объединение универмагов "Шалом" в Тель-Авиве провело "Неделю Южной Африки", во время которой демонстрировались модели одежды, продовольственные товары, скобяные изделия и другие товары широкого потребления, причем многие из них были впервые представлены в Израиле и/.

а/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 25 November 1976.

г/ Там же, 6 September 1977.

с/ Там же, 13 September 1977.

т/ Там же.

и/ South African Digest, Pretoria, 20 May 1977.

/...

23. Сообщается, что израильская группа компаний "Коор" планирует расширить свою деятельность в области химической промышленности Южной Африки. Согласно заявлению г-на Ф. Дж. Х. Ле-Риша, директора-распорядителя южноафриканской компании "Сентракем", велись переговоры о дальнейшем сотрудничестве между его группой и "Коор кемиклз". Г-н Ле-Риш заявил, что предлагаемое сотрудничество позволит Южной Африке стать менее зависимой от импорта химикатов и в то же самое время создаст возможности для увеличения экспорта. "Агбро (ПВТ)", первое совместное предприятие двух групп, уже приступило к производству химических компонентов для гербицидов v/.

24. Согласно информации, сообщенной г-ном Гиллелом Сейделем, членом оппозиции в парламенте Израиля, "Корр" также намерена представлять сталелитейную промышленность Южной Африки в ЕЭС, где Израиль, благодаря своему статусу ассоциированного члена, пользуется преференциальными торговыми тарифами. Около 40 процентов валового экспорта Южной Африки в Израиль составляет сталь полугосударственной компании "Саут Африкен айрон энд стил корпорейшн" (Искор). Сообщалось, что в этом году в Кирьят-Гате, в окрестностях Тель-Авива, будет открыт совместный центр "Искор-Коор" по оказанию услуг в области сталелитейной промышленности. Центр будет осуществлять импорт южноафриканской полупереработанной стали и чугуна для дальнейшей переработки и экспорта. Сообщалось также, что в мае 1976 года, когда было объявлено об этой сделке, Южная Африка проявила большую заинтересованность в завершении проекта, учитывая возможности экспорта Израиля в страны ЕЭС. Однако один из старших сотрудников "Коор" отрицал, что "Коор" будет представлять южноафриканскую сталелитейную промышленность в Европе w/.

25. Согласно сообщениям печати, скоро, возможно, будет заключено крупное соглашение между двумя странами о поставках угля из Южной Африки для теплоэлектростанции, которая строится околы Хадеры в центральной части Израиля. Г-н Алан Тью, директор-распорядитель "Трансвааль коул оунерз Ассошиэйшн" подтвердил факт проведения переговоров, но отрицал, что было достигнуто какое-либо официальное

v/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 2 October 1976.

"Коор" принадлежит профсоюзному объединению Израиля - Гистадруту и является одним из крупнейших концернов страны.

w/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 19 March 1977.

соглашение. Он заявил, что Израиль заинтересован в закупке у Южной Африки около 1 млн. тонн угля ежегодно x/.

26. В декабре 1976 года в Рослине около Претории, было введено в эксплуатацию "Консолидейтид пауэр (ПВТ)", совместное предприятие "Тадиран Израиль электроникс индастриз" и южноафриканской компании "Калан". "Тадиран" является крупным производителем оборудования для тактической военной связи и частично принадлежит "Коор индастриз" (50 процентов), министерству обороны Израиля (15 процентов) и компании Соединенных Штатов "ДЖЭТ интернешнл" (35 процентов). Согласно подробностям, сообщенным новым директором-распорядителем этой компании г-ном И.Брошем, эта компания производит "системы экстренного освещения" для фабрик, торговых центров и учреждений, а также для домашнего пользования. Кроме того, эта компания в качестве агента будет заниматься торговлей "другими изделиями и установками компании "Тадиран", которые в силу своей специфики не производятся в Южной Африке" y/.

27. В сентябре 1976 года начала свою работу служба по морским контейнерным перевозкам для общих грузов между Южной Африкой и Израилем. Согласно сообщению г-на У.Б.Дэвиса, директора компании "Юникорн лайнз", которая управляет этой службой, контейнеризация стала необходимой ввиду возросшего объема торговли между Южной Африкой и Израилем z/.

28. Сообщается также, что рост сообщения между двумя странами заставили национальную авиакомпанию Израиля "Эл-Аль" предусмотреть введение дополнительного четвертого рейса в неделю в Южную Африку или использовать на этом маршруте самолет "Боинг-747" вместо менее крупных самолетов, которые эксплуатируются в настоящее время aa/.

x/ Там же, 6 November 1976; New Statesman and Nation, London, 11 February 1977.

y/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 8 December 1976; South African Digest, Pretoria, 14 January 1977; Electronics Directory, Israel, 1973/74.

z/ South African Digest, Pretoria, 22 October 1976.

aa/ The Star Johannesburg, weekly airmail edition, 19 February 1977.

29. Все больше сообщений поступает о проявляемом Израилем интересе к бантустану Транскей. Корреспондент радио Израиля в Южной Африке сообщал 29 октября 1976 года о том, что примерно за полтора месяца до этого делегация "министерства" сельского хозяйства Транскей посетила Израиль с целью получения помощи в области сельского хозяйства. Члены этой делегации встретились с сотрудниками министерства сельского хозяйства и посетили ряд деревень. Министерство сельского хозяйства выступило с опровержением этого сообщения. Однако новый "министр" сельского хозяйства Транскей впоследствии подтвердил, что его предшественник действительно посетил Израиль и вел переговоры с министром сельского хозяйства Ахароном Узаном, однако никакого окончательного соглашения достигнуто не было. Как сообщается, в ближайшем будущем Транскей предполагает направить еще одну делегацию в Израиль bb/. Сообщается, что в начале 1976 года член парламента Израиля г-н Мордехай Бен-Порат заявил по случаю визита в Южную Африку, что Израиль заинтересован в том, чтобы помогать Южной Африке "развивать" Транскей путем предоставления технической помощи и помощи в области подготовки кадров cc/.

30. В феврале 1977 года два представителя "Банту инвестмент корпорейшн" (БИК) посетили Израиль в рамках поездки в Западную Европу с целью привлечения капиталовложений в бантустаны. Корреспондент иоганнесбургской газеты "Стар" в Иерусалиме сообщал, что многие израильские компании, в частности, занимающиеся производством пластмасс, привлекает идея капиталовложений в бантустаны. Рассматриваемый план состоит в том, чтобы израильские промышленники "использовали имеющуюся в республике дешевую полуквалифицированную рабочую силу, а затем вывозили в Израиль либо уже готовые, либо требующие окончательной обработки на месте товары и экспортировали их в другие места, возможно, в страны Европейского экономического сообщества ... " dd/.

31. В рамках соглашения о сотрудничестве между двумя странами продолжают также укрепляться и научные связи. В марте 1977 года сообщалось о том, что в июле Израиль посетит первый ученый из Южной Африки для проведения в течение шести месяцев исследований в области электроники в технологическом институте в Хайфе. Дальнейшие встречи состоятся в апреле. В июне первые четыре израильских ученых прибудут в Южную Африку для проведения в течение двух месяцев исследований в Институте океанологии в Стелленбосе ee/.

bb/ Jerusalem Domestic Service, 29 October 1976.

cc/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 26 April 1976.

dd/ The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 26 February 1977.

ee/ South African Digest, Pretoria, 25 March 1976.

/...

32. В июне 1977 года Южная Африка и Израиль объединили свои усилия для проведения первой когда-либо состоявшейся в Южной Африке конференции, организованной Международной ассоциацией по исследованию загрязнения воды ff/.

IV. СВЯЗИ В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ, СПОРТА И В ДРУГИХ ОБЛАСТЯХ

33. Сообщают о том, что еврейские семьи из Южной Африки эмигрируют в Израиль, что является частью политики Израиля по созданию поселений на оккупированных территориях. Недавно сообщалось, что первые 15 семей поселенцев из Южной Африки создали мошав в оккупированных районах, где они будут заниматься выращиванием помидоров gg/.

34. В декабре 1976 года молодежный камерный оркестр Южной Африки в составе 71 человека совершил трехнедельную поездку по Израилю. Поездка, которую южноафриканская печать охарактеризовала как "триумфальную", явилась результатом приглашения со стороны Израиля в качестве составной части программы культурного обмена между двумя странами hh/.

35. Ассоциация "круглых столов" в Южной Африке приступила к проведению трех "круглых столов" в Израиле. Сообщается, что эта ассоциация, член Всемирного совета клубов для молодых мужчин, международной молодежной организации, была выбрана для проведения "круглых столов" в Израиле с учетом существующих уз между Южной Африкой и Израилем ii/.

36. В июле 1977 года команды из Южной Африки участвовали в десятих "Маккавейских играх" в Тель-Авиве.

37. Израильская волейбольная команда "Маккави Тель-Авив", начиная со 2 августа 1977 года, совершила четырехнедельную поездку по Южной Африке.

ff/ Rand Daily Mail, Johannesburg, 13 June 1977.

gg/ Там же, 3 February 1977.

hh/ Там же, 14 December 1976; The Star, Johannesburg, weekly airmail edition, 29 December 1976.

ii/ South African Digest, Pretoria, 5 November 1976.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
